 0. 781557

На правах рукописи

ГУЛНАЗАРОВА ЖИЛЛО БУРИЕВНА

СЕМАНТИЧЕСКАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ ГЛАГОЛОВ В

«БАХОРИСТОНЕ»

АБДУРРАХМАНА ДЖАМИ

10.02.22– Языки народов зарубежных стран Европы, Азии, Африки и
аборигенов Америки и Австралии (таджикский язык)

АВТОРЕФЕРАТ

**диссертации на соискание учёной степени
кандидата филологических наук**

**Душанбе
2009**

Работа выполнена на кафедре истории языка и типологии Таджикского национального университета.

Научный руководитель: доктор филологических наук, профессор
Касимова Мукаррама Набиевна

Официальные оппоненты: доктор филологических наук, профессор
Исмоилов Шамсулло
кандидат филологических наук, доцент
Юсупов Абдулло

Ведущая организация: Таджикский государственный педагогический
университет им. С.Айни

Защита диссертации состоится «24» 09 2009 г. в «10⁰⁰» часов на заседании диссертационного совета Д 737.004.03 по защите диссертаций на соискание учёной степени кандидата и доктора филологических наук при Таджикском национальном университете (734025, г.Душанбе, пр.Рудаки, 17).

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке Таджикского национального университета (734025, г.Душанбе, пр.Рудаки, 17).

Автореферат разослан «22» 08 2009 года.



Учёный секретарь
диссертационного совета
доктор филологических наук, профессор

Нагзибекова М.Б.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность темы исследования. Изучение, исследование и анализ особенностей художественных произведений той или иной эпохи, того или иного автора или отдельного произведения эксплицирует важные, актуальные проблемы современного языкознания. Исследователями истории таджикского литературного языка написано множество трудов по изучению различных лексико-грамматических аспектов языка на основе наследия персидско-таджикской литературы. Вместе с тем, нельзя утверждать, что к настоящему времени различные особенности истории таджикского литературного языка полностью исследованы.

Система языковых единиц имеет тесную связь с материалистической теорией отражения реальной жизни, с этой точки зрения каждое отдельное значение в семантической системе языка отражает события реальной жизни как элемент логического мышления или человеческого сознания вообще (см.: 9,25), поэтому проблема семантической классификации той или иной части речи в языкознании имеет огромное значение. В таджикском языкознании также проводились исследования, посвященные проблемам лексической семантики некоторых частей речи (А.З. Розенфельд, В.С. Расторгуева, Д.Т.Таджиев, Ш. Рустамов, М. Давлатова, Д. Саймиддинов, Д.М. Искандарова, Б. Алиев, А. Хасанов, Р.Усмонов, Н.И. Каримова и другие).

В русском и зарубежном языкознании эта проблема исследована более детально. Теоретическим вопросам семантики и семантическим классификациям частей речи посвящены труды таких авторов как У.Чейф, В.В.Виноградов, Ю.Д.Апресян, С.Д.Кацнельсон, А.А.Реформатский, Ф.П.Филин, А.А.Уфимцева, Н.М.Шанский, Д.Н.Шмелёв, Л.В.Щерба, Н.Ю.Шведова, Л.А.Новиков, И.М.Кобозева, Л.М.Васильев, Л.Н.Щрамм, Г.В.Степанова, М.А. Кронгауз.

Изучение семантики глагола на различных этапах развития таджикского литературного языка до сих пор не получило всестороннего исследования.

В ходе исследований наряду с определением многих особенностей и грамматической сложности этой части речи затрагивалась и его семантика, однако этого недостаточно для определения лексического значения глагола. Изучение различных значений глагола в каждую конкретную эпоху способствует конкретизации эволюции его значений, путей и способов образования и обогащения семантических групп. Определение особенностей лексических значений глагола на основе бессмертного произведения Джами «Бахористон» способствует выявлению свойств лексической семантики и может внести вклад в развитие таджикской семасиологии, поскольку до сих пор не исследованы языковые особенности данного произведения, в том числе глагольная семантика.

Все вышесказанное обусловило выбор предмета исследования - семантическую классификацию глаголов в произведении Абдурахмана Джами «Бахористон».

Цель и задачи исследования. Основной целью диссертационного исследования явилось изучение семантических особенностей глагола на материале одного из лучших образцов прозы 15 века - «Бахористона» Абдуррахмана Джами.

Цель исследования обусловила постановку и решение следующих задач:

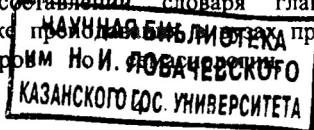
- определение роли семантики в языке;
- определение понятий семантического поля (СП), лексико-семантических групп (ЛСГ), лексико-семантических вариантов (ЛСВ), тематико-семантических групп (ТСГ), их места и роли в системе значений;
- определение факторов и механизмов, связанных с семантикой глагола;
- семантические особенности глагола в таджикском литературном языке;
- образование ЛСГ в соответствии с семантикой;
- определение выражения в ЛСГ семантических свойств;
- изучение оттенков значений глаголов и определение на этой основе роли ЛСВ;
- изучение семантики глагола в ЛСГ в соответствии со структурой глаголов в произведении;
- классификация глаголов движения, действия, состояния, отношения, речи, ментальной деятельности и эмотивных на материале названного произведения.

Научная новизна диссертационной работы заключается в том, что впервые исследованы семантические особенности глаголов на материале «Бахористона» Абдуррахмана Джами. Определены роль и место СП, ЛСГ, ЛСВ, ТСГ в семантической системе таджикского языка, а также впервые выделены семь ЛСГ глаголов в «Бахористоне».

Методологической базой данной работы являются научные труды русских и отечественных исследователей В.В.Виноградова, А.З.Розенфельд, В.С.Расторгуевой, Л.А.Новикова, Д.Н.Шмелёва, Ю.Д.Апресяна, Э.Бенвениста, Ю.А.Рубинчика, Л.С.Пейсикова, Л.М.Васильева, С.Д.Кацнельсона, М.А.Кронгауза, И.М.Кобозевой, Б.Н. Ниёзмухаммадова, Д.Т. Таджиева, Н. Маёсуми, Ш. Рустамова, М.Н.Касымовой, Б.Камолитдинова, Х.Маджидова, Д.Саймиддинова, Д.М.Искандаровой.

Теоретическая значимость диссертации заключается в том, что впервые проведена семантическая классификация глаголов на материале «Бахористона» Джами, выделено несколько ЛСГ, что способствует определению СП глаголов. Полученные научные результаты могут быть использованы в целях дальнейшей разработки и совершенствования теории семантической классификации, типологического исследования лексико-семантической системы таджикского глагола.

Практическая ценность работы заключается в том, что материалы работы могут быть использованы в решении проблем семасиологии таджикского глагола, составлении словаря глаголов, также могут использоваться в практике преподавания таджикского языка, при чтении спецкурсов, проведении спецсеминаров по стилистике, истории



таджикского литературного языка. Результаты и выводы диссертации могут быть использованы при составлении учебных пособий по семасиологии, истории таджикского литературного языка, сопоставительному изучению глаголов.

Основными лингвистическими методами исследования явились структурно-семантический анализ, толкование, метод компонентного анализа, метод семантического сравнения.

Достоверность полученных результатов исследования обеспечивается научной базой, методологией и методикой исследования, соответствием полученных результатов теоретической концепции работы, решением поставленных задач и постановкой новых проблем.

Апробация работы. Основные результаты исследования отражены в 5 статьях. Ее различные аспекты обсуждались на традиционных научно-теоретических и научно-практических конференциях ученых Таджикского национального университета (2005-2009). Диссертация была предметом обсуждения и прошла апробацию на расширенном заседании кафедры истории языка и типологии ТНУ (протокол № 16 от 12 июня 2009г.) и рекомендована к защите.

Структура работы. Диссертация состоит из введения, двух глав, заключения и списка использованной литературы. Общий объем работы составляет 150 страницы компьютерного набора.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **введении** раскрывается актуальность проблемы исследования, степень изученности наследия Абдурахмана Джамии, роль и место «Бахористона» в литературном наследии Абдурахмана Джамии, степень изученности языковых особенностей этого бессмертного произведения, обосновывается выбор темы, определяются объект исследования, цель и задачи, методологическая база, теоретическая значимость и практическая ценность работы.

Первая глава посвящена изучению особенностей семантики и состоит из пяти разделов.

Первый раздел главы «**Теория значения в семантике**» посвящен рассмотрению лингвистической семантики, ее роли и особенностей в современной семасиологии, приводятся мнения ученых по проблеме на основе треугольника Ч.Огдена и А.Ричардса. В связи с этим обсуждаются также типы лингвистической семантики и их особенности.

Ученые подвергли подробному рассмотрению лексическое значение, считая при этом, что «слово, взятое в его лексическом значении и представляющее собой единство знака и значения, выступает одновременно и как «образ, отражение чего-то» (=объективного мира) и как «единица в чем-то» (=лексико-семантической системе). Оба основных аспекта сливаются воедино в общем определении лексического значения» (10,87).

Лингвистическая семантика кроме исследования и анализа значения должна исследовать пути, способы и правила использования значения, иначе говоря, наравне с теорией семантики должна существовать и теория эволюции значений и теория референции.

В лингвистической семантике показывается различие и связь значения и формы, т.е. разница и отношение знаковой функции языка, в которой выражается значение. Языковое значение, знаковая функция, смысл и содержание служат в качестве видов связи. В связи с этим понимается необходимость отграничения языкового значения от других видов коммуникации. Выявляются границы и возможности таких типов коммуникации, в результате определяются полная и точная классификация значения и формы слова, формальные и содержательные грамматические категории и грамматические значения и функции. В этой области языкознания значение (в широком смысле) выступает не только как формальная единица, которая отражает одновременно функцию знака и значения, но и в качестве относительно самостоятельной единицы обладает особой внутренней системой, а в качестве языковой категории отражает противоположную (двустороннюю) связь объективной реальности.

Во втором разделе главы «Соотношение значений» рассматриваются основные виды семантического соотношения с точки зрения парадигматики и синтагматики, их различительные и универсальные особенности, а также их роль в языковом значении. Одновременное изучение всех языковых значений в сравнении друг с другом не даст никаких результатов. Следовательно, их разделение по группам (таксономическое описание) и последовательное сравнительное изучение их семантики позволит выявить поэтапно их общие и различительные особенности в языковой системе. В процессе сравнения значений две сравниваемые лексемы должны иметь нечто общее и данное общее свойство должно стать основанием для сравнения. Это свойство называется общим (интегральным) значением, а свойства, которые в ходе сравнения выявляют различия, называются различительными (дифференциальными) значениями. Использование слова в двух направлениях способствует возможности выбора слова, т.е. сочетаемости значения с другими словами, между которыми определена обычная «содержательная сфера» и, с другой стороны, в результате изучения значения слов выявляется возможность сочетаемости с другими словами. В выборочной части можно анализировать слово в качестве члена лексико-семантической парадигмы, точнее группы парадигм, объединенных на основе той или иной семантической особенности. Отсюда «сочетаемость важнейший собственно языковой показатель значения, а не само значение» (11, 72-73). Различные лексические значения образуются разнообразными способами, к ним относятся переносное значение, постепенная эволюция прямого значения и анализ значений фразеологических единиц.

Поскольку одной из задач лексической семантики является объяснение системы лексического значения, на этой основе определяется отношение значений различных единиц. В этом случае значение определяется не как

самостоятельная и независимая единица, а рассматривается в единстве отношений с другими значениями. Толкование значения зависит не только от количества слов, но более подчиняется грамматической связи, которая связывает эти понятия воедино.

В третьем разделе рассматривается термин **семантическое поле**, который является одним из основных при изучении семантической системы.

В начале данного раздела обосновывается таджикский вариант термина семантическое поле.

Семантическое поле – пространство, в котором множество лексических единиц, имеющих свои позиции с точки зрения значения, в определённом порядке постепенно объединяются в одну систему. Группа лексических единиц, имеющих общее значение, принадлежат к единому семантическому полю. Семантическое поле – «исрархическая структура множества лексических единиц, объединённых общим (инвариантным) значением и отражающих в языке определённую понятийную сферу» (10, 158). Следовательно, можно определить семантическое поле как «совокупность языковых единиц, объединённых общностью содержания и отражающих понятийное, предметное или функциональное сходство обозначаемых явлений» (8, 99), в составе которого расположены схожие по значению единицы.

Семантическое поле показывает объединение различных единиц, которые по своей семантике образуют единую систему. Соответственно семантическое поле определяет не только непрерывность, последовательность понятийной сферы, но и непрерывность каждой из своих внутренних систем, семантические отношения слов или его отдельных значений, их системность, зависимость и двустороннюю связь между лексическими единицами, непрерывность и неразрывность семантического поля, относительную независимость и пересекаемость, иначе говоря, переход компонентов одного семантического поля в другое являются отличительными особенностями семантического поля. Из этого следует, что «из любого семантического поля, через более или менее длинную цепочку посредствующих звеньев, можно попасть в любое другое поле, так что семантическое пространство языка оказывается в этом смысле непрерывным» (1, 252).

Следовательно, компонентами данного поля являются не только слова, но и лексико-семантические варианты. Т.е. семантическое поле в широком смысле не является синонимом понятия ЛСГ. Семантическое поле имеет больше возможностей в системе значений. Компоненты семантического поля могут быть различными частями речи. Следует отметить, что «устройство макроявлений – семантических полей – повторяет принципиальное устройство микроявлений – многозначных слов: цепочечно-радиальная структура семантических связей между полями в словаре или значениями в слове – одна и та же» (1, 255). Из этого следует, что семантическое поле подразделяется на малые пространства, а лексико-семантическая группа считается одним из центральных элементов данного поля.

Подпункт первый третьего раздела рассматривает термин ЛСГ, его место, структуру, особенности и свойства в семантическом поле. ЛСГ состоит из архисемы, семы и семемы.

Значение движения в глаголах рафтан (уходить), омадан (приходить), давидан (бежать), паридан (лстать), чахидан (прыгать), расидан (дойти), шудан (стать), фуромадан (спускаться), баромадан (подниматься), даромадан (входить) является архисемой. Их общим свойством в ЛСГ является значение движения и вместе с тем, эти глаголы отличаются друг от друга дифференциальными особенностями. Например, движение в притовоположных направлениях (рафтан, омадан), движение с разной скоростью (давидан, гурехтан, чахидан), разнонаправленное движение (баромадан, фуромадан). Сема может быть отнесена к ЛСГ только вместе с семемой, отображающей архисему, и в соответствии с особенностями отношений в самой семантике компоненты значений делятся на основные и второстепенные. Например, глагол хўрдан (есть, кушать) в группе глаголов употребления пищи является основным по сравнению с глаголами истеъмол кардан (употреблять), чаридан (пастись), тановул кардан (есть, употреблять - кн.), поскольку сфера его использования гораздо шире названных глаголов. В зависимости от вида, способа и требований стиля становится уместным использование той или иной семы (основной или второстепенной). Нская сема в зависимости от контекста может быть включена в состав какой-либо ЛСГ в сочетании с определённой семемой, а в сочетании с другой семемой - в состав другой ЛСГ, а с несколькими семемами войти в одну ЛСГ.

Для более ясного и эксплицитного определения ЛСГ во втором и третьем подразделах приводится информация о различиях, соотношении и общих особенностях ЛСГ, ЛСВ и ТСГ и роли каждой из них в семантическом поле. В ходе исследования выяснилось, что если возможности тематической группы в семантическом поле шире, чем у ЛСГ, то возможности ЛСВ меньше, чем у ЛСГ, поскольку они развиваются и действуют на основе одного слова. ЛСВ отличаются друг от друга только по оттенкам значений и это различие в значении не изменяет формы звукового выражения, т.е. они создают содержательную и семантическую структуру одного слова.

Для иллюстрации вышесказанного покажем лексико-семантические варианты глагола **бурдан**.

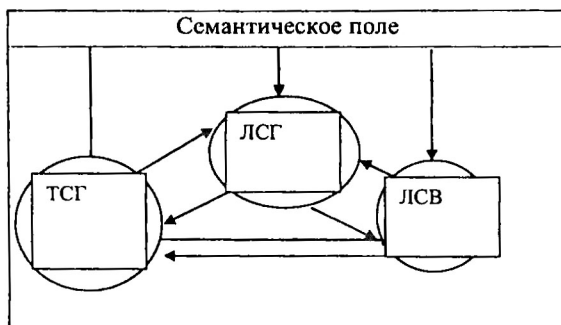
ЛСВ глагола бурдан		
1	Лексема	бурдан
	Семема	непосредственно или посредством чего-то переносить, перевозить Шиблиро, қаддасаллоху таоло сирруху, шўре афтод, ба бемористон <u>бурдан</u> (20). [*] На Шибли - да святится гайна его -

^{*} Абдурахмонн Чомй. Бахористон (нашри нитикодй). - М.: Наука, 1987.- 200 с. Далее примеры будут приводиться из данного издания с указанием страниц в скобках.

		нашло безумие и его увезли в больницу (434)**.
2	Лексема	бурдан
	Семема	тащить - Ин мўрро бинед, ки бо ин нотавайн бореро бо ин гаронй чун <u>мебарад</u> (160). -Посмотрите на этого муравья! Как он, такой немощный, тащит эдакий большой груз?!(570)
3	Лексема	бурдан
	Семема	получать, приобретать - Валлох, ин хешиест, ки сабаби он мешавад, ки ман аз ту мерос <u>бараму</u> ту аз ман мерос <u>барй</u> (108). - О боже, - воскликнул второй, - такая родственность, видимо, позволит нам стать наследниками друг друга?(518)
4	Лексема	бурдан
	Семема	гнать, удалять, уноситься Аз самои ганояш рахти хастй ба сахрои нестй <u>бурд</u> (61). Слушая ее игру, он уносился из этой жизни в пустыню небытия...(476)
5	Лексема	бурдан
	Семема	побеждать, превосходить, добиваться Дар мавоизу хикам тарикаи ҳаким Саной сипардааст ва дар он гўйи мусобақат аз акрон <u>бурда</u> (137). В дидактике и философии он следовал путём мудрого Санаи и превосходил в них всех своих современников(548).
6	Лексема	бурдан
	Семема	уносить, удалять - Кош он офтобаву сатл, ки аз мо <u>мебарй</u> , хам ба мо фурушй (48). - О, если бы те кувшины и ведра, которые ты уносишь от нас, нам бы и продавал(464).

Следует отметить, что существует определённая и постоянная связь между данными группами, в определённых случаях они дополняют друг друга при определении СП. Например, глагол хондан (читать) входит в ТСГ «учение», а также в ЛСГ «речь» (в смысле приглашать, звать, объявлять, читать вслух) и ощущения (в смысле знать, чувствовать: по глазам прочел его мысли) и в качестве лексемы имеет несколько семем (1. читать; 2. звать, приглашать, кричать, требовать, хотеть; 3. считать, знать; 4. именовать, называть; 5. говорить; 6. объявлять). Все сказанное можно представить в виде следующей схемы:

**Абдулрахман Джами. Лирика. Поэмы. Весенний сад. - Душанбе: Адиб, 1989. - С.423-586. Далее переводы примеров будут приводиться из данного издания с указанием страниц в скобках.



Четвертый раздел «**Виды и методы семантической классификации**» имеет три подраздела. В первом подразделе рассматривается один из методов семантической классификации – **толкование**. Толкование в широком смысле является любым семантическим представлением о слове. Именно толкование закладывает основы совершенствования знаний человека, оно способствует тому, что семантический фонд становится общим достоянием. Данный метод послужил фундаментом для создания и развития лексикографии – одного из основополагающих разделов языкознания. В связи с этим толкование определяет задачи и особенности лексикографии, такие как: 1. организация образовательного процесса; 2. систематизация лексического фонда языка; 3. форма простейшего толкования; 4. правильное и нормированное использование слов.

«**Метод компонентного анализа**» является предметом рассмотрения во втором подразделе. Целью метода компонентного анализа является определение семантических единиц в кругу лексических значений единиц, внутреннее восстановление единиц, их особенности и структура. При компонентном анализе выявляются сущность, природа и признаки, а также особенности и качества отрезка реальной сущности, выраженной словом или лексико-семантическим вариантом. Обращение к особенностям преобразования реальности с точки зрения содержания слова имеет свои причины. Знаки реальности находятся в сфере именования.

Относительно новый метод семантической классификации – **тезаурус**, его роль, особенности и свойства рассматриваются в третьем подразделе. Словари, построенные по данному методу, известны под названиями идеологических, идеографических и концептуальных. «Тезаурус – это любая система классификации слов языка, относящаяся к такому же типу и имеющая такую же форму, как и этот словарь» (7, 123). Отличие подобного рода словарей от толковых в том, что «в тезаурусе – на входе мы имеем «идеи», т.е. семантические, содержательные категории, упорядоченные с помощью той или иной классификации, а на выходе – слова, выражающие данную содержательную категорию» (7, 124).

Пятый раздел первой главы называется «**Особенности глагольной семантики**». В нем рассматриваются различные точки зрения ученых на

классификационные особенности глагольной семантики. Многие авторы сходятся во мнении, что «общепринятой классификации глагольной лексики, как известно, нет, да и вряд ли она вообще возможна, ибо любая классификация обуславливается какими-то принципами и аспектами, а они определяются целями и задачами исследования» (2, 39). Следует отметить, что «в отличие от «практического языка» как средства обычной, обиходной коммуникации «поэтический язык» имеет значение и «сам по себе» как феномен эстетический. Эти языки по сути своей – лишь различные функции единого языка» (11, 129). Немалочисленны глаголы, относящиеся более к литературному стилю и имеющие в своем содержательном плане особые экспрессивные особенности. Анализ лексико-семантических единиц в языке художественных произведений имеет отличительные особенности, а детальное изучение и исследование раскрывает языковую сущность произведения. Следовательно, в языке художественного произведения глагол имеет особые оттенки значения, поскольку в художественном произведении «глагол одушевляет описание, оживляет и приводит в движение неподвижные бездушные предметы» (5,24).

Несомненно, возможности выражения лексического значения в отношении выражаемого понятия в языке несодинаковы. Одно понятие в языке может выражаться одним словом или сочетанием слов. Выражение понятий посредством словосочетаний зависит от структуры языка.

Свойством таджикского глагола является то, что он имеет аналитическую структуру и в этой связи в работе исследуются сходные и противоположные значения, вариативность простой, производной или составной структуры глагола, значение именных составных глаголов, роль основного и вспомогательного компонентов в выражении значений, семантическая сочетаемость между компонентами, семантические отношения между именным и глагольным компонентами, определение возможностей именных и глагольных компонентов в выражении значения, единство и различие компонентов в именных составных глаголах в «Бахористоне» Джами.

Вторая глава диссертации называется «Лексико-семантическая классификация глаголов в «Бахористоне»». В классификации учитываются как склоняемые, так и несклоняемые формы глагола. В связи с состоянием и выражением формы и времени учитываются также некоторые грамматические особенности. Данная глава имеет семь разделов.

В первом разделе рассматриваются глаголы движения. В соответствии со строением глаголов, которому уделяется детальное внимание во второй главе диссертации, показаны значения глаголов.

1. Глаголы движения вверх:

а) простые глаголы: дамидан (всходить, прорасти, появиться из под земли), рустан (прорасти, появиться), паридан (подниматься в воздух, лететь при помощи крыльев), хестан (вставать, подниматься), частан (вскочить, резко подняться):

Овози Алию бонги халхол омад,
Яъне хезед, к-омад он чорда(х) мох(82).
И вдруг хальхалей тихий звон слышался...

Вставайте!

Четырнадцатидневная взошла луна земная!(493)

Следует отметить, что значения конкретизируются, становятся более понятными в контексте.

б) производные глаголы: баромадан (подниматься, идти вверх), бархостан/бархестан (подниматься, встать на ноги), барчастан (вскочить, быстро подняться): ...охири хар рӯз ба бом баромадӣ ва рӯй ба офтоб кардӣ ва гуфтӣ (23)... ...каждый день он поднимался на крышу, поворачивался лицом к солнцу и говорил...(437-438)

В данном примере глагольный суффикс -й выражает многократность действия.

в) именной составной глагол: бар пой хостан (встать с места, подняться):

Пеши халифа бар пой хост... (36). Представ перед халифом... (450)

2. Глаголы движения вниз:

а) простые глаголы: афтидан\афтодан\фитодан (падать, валиться, рушиться вниз), рехтан (литься, сыпаться, течь вниз, направиться вниз), боридан (литься, течь вниз):

Ба мақсад норасида пар бирезад,

Фитад з-он сон, ки ҳаргиз барнахезад(112).

Коль божий дар ее покинет в небе,

Ей вмиг земля сломает оперенья (425).

б) производные глаголы: дарафтидан (упасть), дарандохтан (спрыгнуть, быстро спуститься с высоты (с коня)): Ба гӯшаи чашм он ғуломро бидид ва худро аз борағӣ дарандохт ...(76) ...краешком глаза рассматривал моего невольника. Он спрыгнул с коня...

в) именные составные глаголы: фуруд омадан (спуститься, опуститься, идти вниз), фурӯ рафтан (спускаться, двигаться вниз), ба зер афтодан (в значении упасть вниз):

Аз бом фурӯд омадаму... (65) Я быстро спустился с крыши... (479)

3. Глаголы движения внутрь:

а) простые глаголы: шудан (войти, заходить), расидан (в значении заходить), гузаштан (в значении заходить, входить): Модару хоҳари вай шуданду маро аз дасти ӯ кашиданд. (84). Об избении узнали ее мать и сестра. Они зашли, вырвали меня из его рук... (494)

б) производные глаголы: даромадан (войти внутрь, зайти куда-то), даррафтан (зайти, войти): Ба дари саройи бузурге расидам, даромадам (65). Так я добрался до ворот большого дворца(479).

4. Глаголы движения в каком-либо направлении:

а) простые глаголы: буридан (в значении пересечь, пройти), гардиан¹ (идти в каком-либо направлении), гардиан² (гулять), омадан (идти),

расидан¹ (приходить), расидан² (уходить), расидан³ (связаться, соединиться), расидан⁴ (прийти в назначенное место), рафтан (двигаться, направляться), сипардан (преодолевать расстояние, идти, перейти, пересечь):

- расидан¹: Дар ин сухан буд, ки лашкариёни вай расиданду бар вай салом гуфтанд(51). Только сказал он эти слова, как подъехали воины Хаджаджа и стали его приветствовать(466).

б) производный глагол: даррасидан (прийти): Аъробие аз бодия даррасид(94). В это время пришел во дворец из пустыни бедуйн (504).

в) именной составной глагол: рӯй ниҳодан (идти в каком-либо направлении, двигаться, направляться): Дид, ки курси ноне гардон-гардон аз шаҳр берун омаду рӯй ба сахро ниҳод(156). Вдруг он видел, как круглая лепёшка, подпрыгивая, выкатилась из ворот и устремилась в степь (565).

5. **Глаголы движения назад**: простой глагол гаштан (в значении идти назад, возвращаться) и производные глаголы баргаштан (вернуться куда-либо), бозгаштан (возвратиться куда-либо), бозомадан (вернуться, прийти вновь куда-либо): Ба пеши духтари ам бозгашту гуфт... (79) Он вернулся к своей жене и сказал... (491)

В «Грамматике современного таджикского литературного языка» отмечается, что префикс боз- «усиливает значение глагола и придает глаголу значение повторности действия, движения назад и остановки/прекращения движения» (3, 228).

6. **Глаголы движения с разной скоростью действия**. В эту группу входят глаголы, которые имеют различную скорость действия: простые глаголы давидан¹ (бежать, двигаться в быстром темпе), давидан² (бежать, двигаться в очень быстром темпе (от страха)), гурехтан (убегать, двигаться в очень быстром темпе, убежать от преследования), тохтан (вбежать, ворваться в очень быстром темпе), шитофтан (торопиться, двигаться в каком-либо направлении в очень быстром темпе), частан (вскочить, прыгнуть, перепрыгнуть, быстро, вдруг двинуться с места), хазидан (ползти, медленно двигаться куда-либо) и именнoе составные глаголы давои шудан (побежать за кем-либо, чем-либо), рӯ ба гурез ниҳодан (убежать, удалиться с большой скоростью от кого-чего-либо от страха): Баъд аз он чун гургро бидидӣ, дар панокси говони дигар хазидӣ (162). После этого, чуть завидя волка, он тут же стал прятаться за коров (571).

В соответствии с различием в скорости движения данная группа подразделяется на две подгруппы:

а) глаголы движения большой скорости: гурехтан, давидан, тохтан, шитофтан, частан, давои шудан, рӯ ба гурез ниҳодан;

б) глаголы движения малой скорости: хазидан.

Второй раздел называется «Глаголы действия» (в работе используется в узком смысле).

1. **Глаголы действия со значением движения**. В «Бахористоне» имеется ряд простых глаголов, которые выражают одновременно и значение действия и значение движения: бурдан (перемещать что-либо куда-либо),

гиридан (нагнуться, склониться к чему-либо), даридан (порвать, разделить на части), задан (бить, нанести удар по какому-либо телу), кандан¹ (копать, углублять), кандан² (отделять, отнимать), кашидан¹ (унести, увезти), кашидан² (привести, привезти, доставить), кашидан³ (расстилат, развернуть), кашидан⁴ (схватить, взять быстро), куштан (убить, отнять жизнь у живого существа), күфтан (стучать в дверь), овехтан¹ (вешать, подвешивать), овехтан² (поворачиваться, обращаться): - кашидан¹: Кутубхонаи хукамон Хиндро ба сад уштур мекашиданд(34). Библиотеку мудрецов Индии можно было нагрузить на сто верблюдов(448).

2. Глаголы действия, относящиеся к физиологии. Глаголы, относящиеся к данной группе, имеют различные особенности по структуре и семантике. Например, прослеживается многозначность глаголов гирифтан (принимать; иметь; скрывать, закрывать), кушодан (открывать; присваивать, завоевывать, овладевать, захватывать), ниходан (прятать; расстилаг), оростан (украшать; готовиться, подготавливать), ситондан (освобождать; получать плату за труд; есть), сохтан (создавать, сочинять; шить), чидан (чистить; рвать), а также синонимия в глаголах гирифтан бардоштан; хўрдан – кути худ сохтан; чаридан – чаро кардан и антонимия: бастан – кушодан, олудан – шустан.

Глаголы, относящиеся к данной подгруппе, разделяются на следующие пункты:

А. Глаголы действия, производимого органами пищеварения: простые глаголы хўрдан (есть, проглотить (глотательное движение из горла внутрь)), принимать внутрь), лесида (лизать языком), олудан (испачкать губы и рот), ситонидан (есть), чаридан (пасться, есть траву, сено, солому), именные составные глаголы чаро кардан (в значении пасться, есть), кай кардан (рвать, вырывать), кути худ сохтан (есть что-либо): Шутуре дар сахро чаро мскарду аз хору хошоки он сахро ғизо мехўрд (155). Верблюд паса в пустыне, поедая колкучки и сухие травы(565).

Б. Глаголы действия, производимого руками: простые глаголы андўхтан (собирает товар), гузоштан (класть, ставить), бастан (закрывать, запирает дверь на замок), гирифтан¹ (принимать), гирифтан² (иметь), гирифтан³ (прикрывать, зажимать, закрывать что-либо рукой), кушодан (открывать), ниходан¹ (ставить, класть), ниходан² (прятать), оростан¹ (украшать), оростан² (подготовить, предоставлять), рондан (гнать, прогнать), сохтан¹ (создать что-либо), сохтан² (шить), чидан (чистить): Чун карор гирифт, даст дароз кардаму дахони вайро сахт гирифта(484). Когда она успокоилась, я протянул руку и крепко зажал его рот(495).

В. Глаголы действия, связанного с другими органами: простые глаголы дамидан (дуть, веять), олудан (испачкать тело), чунбонидан (трясти, колыхать, качать, тихонечко привести в движение что-либо или кого-либо), шустан (мыть, чистить), именной составной глагол бавл кардан (мочиться): Ва одати он донишманд он буд, ки дар вакти дарс гуфтан сари худро мечунбонид(97). Ученый имел привычку, читая лекцию, качать головой(507).

Третий раздел – «Глаголы бытия/небытия». Данные глаголы имеют отношение скорее к живым существам и означают физическое (биологическое) существование или несуществование. Центром значения **бытия** являются глаголы будан, вучуд доштан (быть, существовать), а **небытия** – вучуд надоштан, нест шудан (не существовать, прекратить существование), которые являются основами значения или архисемами бытия и небытия. К этой группе относятся не только глаголы физического существования (зистан, умр ба сар бурдан – жить), но и глаголы перехода из физического бытия в небытие (мурдан, фавтидан – умирать), а также глаголы перехода из небытия в бытие (ба дунё омадан, таваллуд шудан – рождаться, появляться на свет).

1. Глаголы бытия/существования: простые глаголы зодан (жить), зистан (жить), омадан (появляться (на свет)), производный глагол баровардан (вылупиться из яйца), именные составные глаголы зиндагонй кардан (жить), ба сар бурдан (прожить), рўз ба шаб овардан (жить, проживать): Ҳамоно дар он вақт, ки аз шаби торики адам ба рўзи равшани вучуд меомадем, дар пўшидани мўза ғалат кардаем(162). Видимо, когда мы из темной ночи небытия вступили в светлый день жизни, ошиблись, когда обувались(572).

2. Глаголы небытия: простые глаголы мурдан (умирать, отдавать душу), рафтан (в значениях умирать, уходить из жизни), именные составные глаголы сар ниҳодан (умереть), чон додан (погибнуть, умереть, отдать богу душу), чон рафтан (отдать душу), завол пазируфтан (умереть, исчезнуть навечно), дар хок рафтан (быть погребенным, умереть), марг рўй намудан (увидеть смерть), мушриф ба мавт гаштан (собраться умереть), пай ба ҳаёти ҷовидонӣ бурдан (пуститься в вечный путь, отдать душу богу), чон ба чонон супурдан (отдать душу богу), дар мавҷи фано ғўта хўрдан (утонуть в волнах забвения, умереть): Ҳар неъмат бар марг завол пазирад, онро хирадманд дар ҳисоби неъмат нагирад(40). Всякое благо, подвергающееся гибели и тленности, мудрец не считает благом (454).

В группе глаголов бытия/небытия синонимия достаточно хорошо проявляется на примерах зистан – ба сар бурдан – рўз ба шаб овардан, мурдан – чон додан – сар биниҳодан – чон ба чонон супоридан – чон рафтан, а антонимия в глаголах зистан – мурдан, омадан – рафтан, ба сар бурдан – сар ниҳодан.

Четвертый раздел «Глаголы, связанные с ментальной деятельностью» посвящен исследованию глаголов мыслительной деятельности.

1. Глаголы мышления отражают мыслительную деятельность человека в различных ситуациях в соответствии со структурой и формой выражения и целью высказывания рассказчика и действующего лица. В «Бахористоне» данная группа глаголов имеет различную структуру. Так, простые глаголы ангоридан (представлять, полагать), андешидан¹ (думать), андешидан² (испугаться, пугаться), пиндоштан (полагать), навиштан

(сочинить), именные составные глаголы андеша кардан (размышлять, думать), мулохиза кардан (думать, размышлять о последствиях действий и поведения), ба ёд доштан (помнить, держать в памяти), дар хотир афтодан (вспоминать), ба назм овардан (сочинить в стихотворной форме).

Ки аз зулмати зулм андеша кун,

Паи озмун аддро пеша кун (44).

Подумай... Плохо жить угрюмой злобой,

Быть справедливым только раз попробуй... (459)

В данной группе также проявились синонимические особенности (ангоридан - тасаввур кардан; пиндоштан - гумон бурдан - ёд овардан - ёд кардан - дар хотир афтодан; навиштан - иншо намудан - шесър гуфтан; андешидан - мулохиза кардан) и многозначность (пиндоштан - андеша кардан, гумон бурдан).

2. Глаголы речи. Речь как понятие есть «система звуковых и словарно-грамматических средств, являющаяся орудием для выражения мыслей и служащая средством общения людей» (11, 54) и имеет следующие основные признаки:

1. речь как звуковая форма; 2. речь как средство информации; 3. речь как средство коммуникации между людьми.

По выделенным признакам можно поделить данную группу на подгруппы.

2.1. Глаголы нормальной (умеренной) речи: простые глаголы гуфтан (говорить, разговаривать), хондан¹ (читать вслух), хондан² (называть), фармудан¹ (сказать), фармудан² (приказывать, настойчиво говорить), именной составной глагол сухан рондан (говорить): Ва лихозо вайро «нахлбанди шуаро» мехонанд(147). Именно поэтому его называют «нахлбанди шуаро» («поэтом искусственных цветов») (558).

В «Бахористоне» из данной группы чаще всего используется глагол гуфтан.

2.2. Глаголы речи, имеющие стилистические и книжные особенности. В «Бахористоне» к данной группе относятся простые глаголы нигоштан (сказать), хондан (звать, приглашать), пардохтан (петь, исполнять), производный глагол талабидан (звать, позвать), именные составные глаголы тазалшум кардан (жаловаться на чью-либо жестокость), тараннум кардан (воспевать): Рӯзе дар манзари хочаи худ созе менавохту ғазале менардохт (74). Однажды она сидела около своего хозяина и играла на сазе и пела(486).

2.3. Глаголы вопросительной речи. Несмотря на то, что количество глаголов данной группы относительно невелико, они достаточно хорошо выражают значение вопроса. Простые глаголы пурсидан (спрашивать), фармудан (спросить), именной составной глагол суол\савол кардан(задавать вопрос, спрашивать) имеют вопросительное значение.

Следует отметить, что глагол фармудан (спрашивать, задавать вопрос) используется только в том случае, если спрашивающий является правителем или лицом, имеющим высокий статус: Фармуд, ки он кадом аст?(36) - Что это за вещи? - спросил халиф(451).

2.4. Глаголы информирующей речи. Информативные глаголы речи выражают значение *сообщать, информировать, предупреждать оповещать*. Простые глаголы расонидан (сообщать), овардан (рассказать), именные составные глаголы хитоб кардан (обращаться), ахбор кардан (сообщить, донести), хабар кардан (уведомлять, оповещать), овоз додан (сообщить, уведомить), бонг задан (кричать, трубить, восклицать), мужда додан (сообщить добрую весть), ривоят кардан (рассказывать, пересказывать с чьих-либо слов) относятся к данной группе: Ва ҳам аз вай оранд... (20-21) И также рассказывают о нем... (435)

3. Глаголы ощущения (восприятия) и чувств. Данные глаголы «обозначают отражение в сознании биологически обусловленных сигналов о внутреннем состоянии организма» (2, 43). В «Бахористоне» в ЛСГ ощущений и чувств входят простые глаголы бўйидан (нюхать, чувствовать органами обоняния), дидан (видеть, ощущать органами зрения), донистан (чувствовать, понимать), нигаристан (видеть, смотреть), шунидан (слышать, ощущать органами слуха), харошидан (царапать, вонзиться), чашидан (пробовать, почувствовать), производный глагол дарёфтан (ощутить, почувствовать), именные составные глаголы гўш доштан (слушать), гўш кардан (слушать), назар афтодан (увидеть вдруг), бўй дамидан (понюхать), дида барафрўхтан (посмотреть, взглянуть), истимоъ фармудан (послушать, прислушаться) ба гўш расидан (услышать, почувствовать голос): Хорбун пиндошт, ки эҳтирози вай аз захми синони ўст ва иҷтиноби вай аз тезии дандони ў. Шутур онро дарёфт(155). Куст же подумал, что верблюд воздержался от своего намерения, устранившись ран от его колючек и остроты его шипов. Верблюд догадался, о чем думает куст... (565)

В этой группе хорошо прослеживается синонимическая цепочка: дидан - назар кардан - нигаристан - дида барафрўхтан; шунидан - гўш кардан - гўш доштан - истимоъ фармудан.

4. Эмотивные глаголы. К данной группе относятся глаголы, выражающие эмоциональное состояние человека. Простые глаголы гиристан (плакать, грустить, выражать грусть слезами), нолидан (стонать, стенать, жаловаться, обливаясь слезами), ранчидан (обидеться), тарсидан (бояться), хандидан (смеяться), производные глаголы барошўфтан (прийти в ярость), даровехтан (привязаться), именные составные глаголы оҳ кардан (стонать), мутааҷиб шудан (удивиться), мутаҳаййир шудан (изумиться), мабҳут шудан (удивиться, поразиться), дар ғазаб шудан (разгневаться, прийти в ярость), шарм доштан (стесняться), ошиқ шудан (влюбиться), сиришк рондан (проливать слезы), дил бастан (привязаться, понравиться, полюбить), танг омадан (надоедать), нола бардоштан (застонать), ашк рехтан (плакать), ба гиря даромадан (заплакать), ба ҷон омадан (не находить себе места, быть чрезмерно нетерпеливым), худро хичил дидан (застыдиться), оғаши ғайрат ҷўшидан (рассвирепеть, разгневаться), вақт хуш шудан (обрадоваться) относятся к данной группе: Ҳақим аз он сухан барошўфт... (30) Мудрец разгневался на эти слова... (445)

Синонимы данной группы ошиқ шудан - дил бастан - дил додан; гиристан- ашік рехтан - гирия кардан - ба гирия даромадан; мугааччиб шудан - мугахайир шудан - мабхут шудан; барошуфтан - дарғазаб шудан - оташи ғайрат чўшидан; нолидан - оҳ кардан; танг омадан - ба чон омадан и антонимы гиристан - хандидан являются наглядными примерами средств выражения эмоций в конкретных ситуациях.

Пятый раздел – «Глаголы состояния». Логически состояние проявляется во времени и в пространстве. Если в одном случае имеет место преобладание роли пространства в состоянии, то в другом случае преобладает роль времени, а в третьем – оба фактора играют равную роль в определении состояния. Посему исследователи называют глаголы одной из групп глаголами «положения в пространстве», а другие глаголы «глаголами состояния» (6, 20-21).

1. Глаголы положения в пространстве. В данную группу включены глаголы, которые указывают на место и время, в котором происходит состояние и в которых проявляется большая длительность процесса. Простые глаголы нишастан (садиться, приземляться куда-либо), истодан¹ (стоять на ногах), истодан² (остановиться, остановиться где-либо, будучи всадником), хуфтан (спать), хусбидан (лежать, спать), именные составные глаголы манзил сохтан (садиться, сидеть), саф кашидан (строиться, выстроиться в ряд) относятся к данной ЛСГ: Ва биистоду чанд байт муносиби хол дар камони балоғату фасоҳат бар бадеха иншо кард(59). И экспромтом сочинил несколько двустушии, соответствующих его положению, совершенных и прекрасных(474).

В данной группе глаголы истодан - нишастан; дармондан - растан; дармондан - раҳонидан имеют антонимические, а нишастан - манзил сохтан; бемор шудан - мариз шудан синонимические особенности.

2. Глаголы состояния во времени. В данной группе глаголов для осуществления состояния играет роль время или определённый краткий момент. Простые глаголы рамидан (тревожиться, беспокоиться), тарсидан (пугаться), шудан (перейти, преобразоваться из одного состояния в другое), раҳонидан (вывести себя из неприятного положения), производные глаголы дармондан (попасть в неприятное положение), бархостан\\бархестан (выздороветь, поправиться), именные составные глаголы гурусна будан\\шудан (быть голодным, находиться в состоянии, когда организм требует пищи), афрўхта шудан (перемениться в лице от гнева), бемор шудан (заболеть), бемор сохтан (намеренно заболеть), душвор омадан (не понравиться, испортиться (о настроении)), мариз шудан (заболеть), оқиз омадан (стесняться, прийти в замешательство), мўй бар андом бархестан (почувствовать себя очень некомфортно), ранги кассе баромадан (поблестеть от страха, испугаться), ранги кассе мугағайир ғаштан (пожелтеть от страха или болезни), рўй турш кардан (сделать кислое лицо, т.е. показать недовольство на лице) относятся к данной группе.

Глаголы тарсидан - рамидан, афрӯхта шудан – сурх гардидан, ранги касе мутағайир гаштан, ранги касе баромадан, мӯй бар андом бархестан, а также душвор омадан - рӯй турш кардан, танг омадан, талх омадан, аз ҳаёт сар омадан в соответствии с теми значениями, которые они выражают в произведении, имеют синонимические особенности.

Противоположные значения глаголов данной группы хорошо проявились в следующем предложении: Маро хилае биёмӯз, ки чун дар кашокаши сагон дармонам, худро бирахонам (159). Научи меня такой хитрости, чтобы я мог спастись от пса, если буду настигнут им(569).

Шестой раздел называется «Глаголы отношения».

1. **Глаголы позитивного отношения.** Простые глаголы афтодан (падать ниц, кланяться, благодарить), бахшидан¹ (прощать), бахшидан² (одарить), гузоштан (разрешить, позволить), омурзидан (простить чью-либо вину), омӯхтан (обучить, научить), псчидан (заниматься), парастидан (молиться), сиардан (следовать, подражать), производные глаголы бозомадан (нравиться, признавать, одобрять, принимать), даргузоштан (прощать), именные составные глаголы адл кардан (обращаться справедливо), васият кардан (завещать), ваъда кардан (обещать, дать слово, сделать доброе дело), иноят кардан (заниматься благотворительностью, заботиться, поддерживать), илтимос кардан (просить), накӯй кардан (делать добро в отношении кого-либо), нисор кардан (жертвовать, дарить, одаривать), истигфор кардан (просить прощения, раскаиваться), сифот кардан (хвалить), тахсин кардан (хвалить), узрхоӣ кардан (просить прощения), авфтааб шудан (просить прощения, снисхождения), мададгорӣ намудан (помогать), мӯътариф будан (признавать), ато додан (одарить), аҳд бастан (сочетаться браком), маъзур доштан (простить), панд додан (наставлять), озод сохтан (освободить), кафи эҳсон кушодан (делать добро, заниматься благотворительностью), рақами хайр кашидан (делать добро), ба адл кӯшидан (стараться быть справедливым, поступать по совести) относятся к данной группе: Ҳама ба қавли Бузургмехр бозомаданд(38). Все согласились со словами Бузурджмехра(452).

2. **Глаголы негативного отношения** выражают отрицательное отношение к кому-либо или чему-либо. К этой группе относятся глаголы, выражающие неприемлемые действия. Простые глаголы буридан (убивать, обезглавить), задан (бить кого-либо), куштан (убить, казнить), навохтан (бить), нишондан (убить), рабудан (украсть), ранҷонидан (обидеть кого-либо), именные составные глаголы азл кардан (освободить кого-либо от должности, уволить), азоб кардан (мучить, терзать), беадабӣ кардан (совершить в отношении кого-либо неприемлемые действия), даъво кардан (претендовать, незаконно чего-либо требовать), дур кардан (выгнать, удалить), мазаммат кардан (упрекать), махбӯс кардан (арестовать, посадить в тюрьму), дуои бад кардан (проклинать кого-либо, пожелать кому-либо зла), таъна задан (упрекать, попрекать, укорять, говорить о чьих-либо недостатках с издевкой), ҷон ситадан (убить, лишить жизни) в «Бахористоне» выражают

негативное отношение: Искандар якс аз кордоронро аз амале шариф азл кард ва амале хасис ба вай дод (41). Искандар сместил одного из сведуших работников с высокой должности и дал ему низкий пост (456).

Семантика языковых единиц в художественной литературе показывает один из языковых пластов - пласт языка художественной литературы не посредством неизменяемых семантических знаков, но меняющимися, «перемещающимися» из одного в другое семантическое поле, и в результате объединения этих признаков появляются несколько семантических групп. В подобной семантической согласованности в парадигматическом отношении не только конкретизируется прямое значение, но и приобретаются дополнительные - потенциальные значения (семы контекста). Глаголы навохтан и нишондан в соответствии с семантическими признаками других языковых единиц в тексте больше проявляют свое контекстное значение (сему).

Следует отметить, что глаголы данной группы выступают и в антонимичных значениях: озод сохтан - махбус кардан (освободить - арестовать), сифот кардан - мазаммат кардан (хвалить-ругать).

3. Глаголы воздержания, отказа от действия. В данную группу включены глаголы, которые выражают значение отказа, воздержания от того или иного поступка. Простые глаголы буридан (прекращать дружбу, воздержаться от действия), гиселидан (порвать, расстаться, отказаться), гурехтан (убежать, избежать, отстраниться от какой-либо работы), пархезидан (воздерживаться, отстраняться от какой-либо работы), производные глаголы бартофтан (отказаться), бозпардохтан (покинуть, удалиться), дарнавардидан (устраниться, не совершить какое-либо действие), бозчидан (покинуть), именные составные глаголы манъ кардан (не дать совершить какое-либо действие), тарк кардан (отказаться от чего-либо, удалиться от мира), рам кардан (отказаться от щедрости, великодушия), даст кашидан (воздержаться, удалиться), даст шустан (умыть руки, отказаться), кадам даркашидан (отказаться от поездки, путешествия куда-либо), пой кашидан (воздержаться), аз сар ниходан (покинуть, отказаться, сбросить с себя) в зависимости от контекста выражают значение воздержания и входят в данную ЛСГ. Например:

В-он кӣ шӯяд даст, чун пой аз сари бистар кашид,
То ба хону суфра даст орад, даст аз вай бишӯй (21).
Вот ноги с ложа он спустил,

ополоснул он пальцы, -

Чтоб протянуть скорей к еде! Мой руки! -

Отвратись! (436)

В ходе исследования выяснилось, что данное значение выражается в большинстве случаев фразеологическими единицами.

Седьмой раздел - «Фазовые глаголы». Фазовые глаголы выражают значение начала, продолжения и завершения действия.

1. Фазовые глаголы начала действия. Производный глагол даромадан (начаться о поре старости): Хубрӯёро, ки хазор доно аз савдои ӯ

шайдо буд ва ҳар лаҳза бар сари кӯяш аз омадшудӣ савдоиён ҳазор ғавго, навбати хубӣ сар омаду нақбати зиштии аз дару бом даромад (86). У красавицы, от любви к которой потеряли голову тысяча мудрецов и в квартале которой от голосов тысяч влюблённых постоянно стоял шум, прошла пора молодости и свежести и наступила осень увядания(496).

«Сема начала присутствует в глаголе «даромадан» - «входить» достаточно явственно, поскольку «входить» имеет значение появления (начала нового явления)» (4, 32).

2. Фазовые глаголы со значением продолжения. Несмотря на то, что количество глаголов, относящихся к данной подгруппе относительно невелико, примеры в произведении являются хорошим иллюстративным материалом для демонстрации данного значения. Так, в примере дар хӯрдан истодан ссть значение становления и продолжения действия (*здесь*: стал есть): Аъробӣ бинишаст ва ба башараи тамом дар хӯрдан истода(89). Бедуин сел и с аппетитом начал есть(504).

3. Фазовые глаголы со значением завершения. В лексико-семантической группе фазовых глаголов глаголы завершения действия являются преобладающими. В «Бахористоне» значение завершения действия выражено простым глаголом анҷомидан (закончиться, завершиться), производным глаголом баршикастан (завершения действия), именными составными глаголами тамом кардан (завершить), охир шудан (закончить), тамом сохтан (закончить), завол пазируфтан (закончиться, завершиться, исчезнуть), сар омадан (завершение состояния), домани сӯхбат гузоштан (завершить, прекратить разговор), ба анҷом расидан (закончиться), ба итмом расонидан (завершить): Чун маҷлис баршикаст, шаробдор гуфт... (47) Когда пир кончился, кравчий громко сказал... (463)

В ходе исследования выяснилось, что в процессе семантической классификации глагол в соответствии со своими семантическими возможностями может перемещаться в семантическом поле в определённых рамках и своими семантическими оттенками определять границы семантического поля.

В заключение приводятся основные выводы по результатам изучения и исследования семантики глаголов в «Бахористоне» Абдурахмана Джами.

Список использованной литературы:

1. Апресян Ю.Д. Лексическая семантика. - М., 1974. - 380 с.
2. Васильев Л.М. Семантика русского глагола. - М.: Высшая школа, 1981. - 184 с.
3. Грамматикаи забони адабии ҳозираи тоҷик. ҷ.1.- Душанбе: Дониш, 1985. - С.231-235.
4. Искандарова Д. М. Фазовые конструкции в таджикском языке. - Душанбе, 1997. - 108 с.
5. Камолиддинов Б. Хусусияти услубии сарфу наҳви забони тоҷикӣ. - Душанбе: Маориф, 1992. - С. 16-24.

6. Касымова М.Н., Искандарова Д.М. Краткий русско-таджикский тематический учебный словарь. - Душанбе, ТГНУ, 2002. – 66 с.
7. Кобозева И.М. Лингвистическая семантика. - М., 2007. -352 с.
8. Кронгауз М.А. Семантика. - М., 2005. -352 с.
9. Мачидов Ҳ. Забони адабии муосири тоҷик. ҷ.1. Лугатшиносӣ. - Душанбе: Деваштич, 2007.- 241 с.
10. Новиков Л.А. Семантика русского языка. - М.: Высшая школа, 1982. - 272 с.
11. Шмелёв Д. Н. Очерки по семасиологии русского языка. - М.: Просвещение, 1964. - 243 с.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях:

1. Грамматическис функции глагольного суффикса -й(-е) в «Бахористоне» Джами\ \ Известия Академии наук Республики Таджикистан. Отд-е общественных наук, №4. - Душанбе, 2008. - С. 97-101 (на тадж.яз).
2. Семантическая классификация глаголов речи в «Бахористоне» Джами\ \ Вестник Таджикского национального университета (научный журнал). №2 (48). - Душанбе: Сино, 2008. - С. 44-54 (на тадж.яз).
3. Экурс в «Фарханг наследия Джами»\ \ Рӯдакӣ (фаслномаи адабӣ-фархангии Ҷумҳурии Исломии Эрон дар Тоҷикистон). №12. - Душанбе, 2006. - С. 127-137 (на тадж.яз).
4. Глаголы движения в «Бахористоне» Абдурахмана Джами \ \ Вестник Таджикского национального университета (научный журнал). №4 (52). - Душанбе: Сино, 2009 – С.11-21 (на тадж.яз).
5. Глаголы ментальной деятельности в «Бахористоне» Абдурахмана Джами \ \ Вестник Таджикского национального университета (научный журнал). №4 (52). - Душанбе: Сино, 2009 - С.56-64 (на тадж.яз).

Сдано в печать 19.08.2009. Подписано в печать 19.08.2009.
Бумага офсетная №1. Печать офсет. Формат 60х84/16. Объем 1,5 п.л.. Тираж 100 экз.
Заказ № 92.

Типография «ЭЧОД».
734025, г. Душанбе, пр. Рудаки, 36.
Тел.: 221-95-43. E-mail: ejodfir@mail.ru.

